



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الغذية والزراعة
للأمم المتحدة

R

КОМИТЕТ ПО СЕЛЬСКОМУ ХОЗЯЙСТВУ

Двадцать четвертая сессия

Рим, 29 сентября – 3 октября 2014 года

Основные итоги пятой сессии Управляющего органа Международного договора о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства

1. Пятая сессия Управляющего органа Международного договора о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (Договор) состоялась в Маскате (Оман) 24-28 сентября 2013 года. Управляющий орган вновь подтвердил важность Договора как основного элемента международного режима доступа к генетическим ресурсам и распределения выгод от их использования, а также принял важнейшие решения, обеспечивающие развитие Договора в течение двухгодичного периода 2014-2015 годов.

Рабочая группа по совершенствованию функционирования Многосторонней системы

2. Крупным прорывом, достигнутым на пятой сессии Руководящего органа, стало учреждение Специальной рабочей группы открытого состава по совершенствованию функционирования Многосторонней системы доступа и распределения выгод. Рабочая группа разработает комплекс мер для рассмотрения и принятия Управляющим органом на своей шестой сессии решений, которые позволят i) увеличить долю платежей пользователей и взносов, поступающих в Фонд распределения выгод, на устойчивой, предсказуемой и долгосрочной основе, и ii) повысить эффективность функционирования Многосторонней системы (МСС) за счет принятия дополнительных мер.

3. Первое заседание Рабочей группы состоялось в Женеве (Швейцария) 14-16 мая 2014 года. На нем были рассмотрены факторы, обусловившие сокращение поступлений в Фонд распределения выгод, а также шесть инновационных подходов к формированию поступлений в Фонд, определенных в течение последнего двухгодичного периода. Было признано необходимым продолжить рассмотрение всех подходов при подготовке ко второму заседанию. На своих последующих заседаниях Рабочей группе предстоит рассмотреть расширение действия положений Договора о доступе и распределении выгод с целью совершенствования функционирования МСС.

4. По итогам первого заседания был представлен ряд рекомендаций по подготовке второго и третьего заседаний, в том числе по графику проведения следующих встреч и материалам для изучения, подготавливаемых Секретариатом для второго заседания. Рабочая группа также поручила сопредседателям продолжить сложившуюся практику проведения межсессионных консультаций с заинтересованными сторонами, организованных в условиях прозрачности и

Для ознакомления с этим документом следует воспользоваться QR-кодом на этой странице; данная инициатива ФАО имеет целью минимизировать последствия ее деятельности для окружающей среды и сделать информационную работу более экологичной. С другими документами можно ознакомиться на сайте www.fao.org.



mk924r

предполагающих широкое участие, и доложить о ходе работы на втором заседании. Она поручила региональным группам обеспечить возможность проведения консультаций между Договаривающимися Сторонами и заинтересованными сторонами в межсессионный период при подготовке второго заседания. В заключение Рабочая группа также поручила группам заинтересованных сторон провести консультации с представляемыми ими кругами и сообщить о результатах таких консультаций на втором заседании¹.

Устойчивое использование

5. На своей пятой сессии Управляющий орган утвердил Программу работ по устойчивому использованию генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (ГРРПСХ) и поддержке инициатив. Она будет осуществляться при содействии соответствующих технических подразделений ФАО и других учреждений, таких как КГМСХИ и Конвенция о биологическом разнообразии (КБР). Утвержденные компоненты поддержки инициатив в Программе работ включают платформу для совместной разработки и передачи технологий, на которой после сессии Управляющего органа оперативно проходят первые испытания механизм совместного использования информации и наращивания потенциала, а также частно-государственные партнерства для активизации работы по усилению фенотипических признаков, форум выработки политики, направленной на всемерное расширение доступа к обладающим высоким потенциалом и стабилизированным материалам до их коммерциализации.

6. Учитывая имеющиеся в наличии финансовые ресурсы, Управляющий орган также принял решение вновь созвать Специальный технический комитет по устойчивому использованию ГРРПСХ. Комитет будет консультировать Секретаря по вопросам i) координации Программы работы, ii) сотрудничества с КБР и другими международными механизмами и учреждениями и iii) разработки набора методологических средств для устойчивого использования ГРРПСХ для оказания содействия Договаривающимся Сторонам в осуществлении положений статьи 6 Договора с учетом соответствующих частей статьи 5.

Права фермеров

7. В своей резолюции о правах фермеров Управляющий орган поручил Секретариату, среди прочего: i) рассмотреть материалы по реализации прав фермеров, представленные Договаривающимися Сторонами и соответствующими заинтересованными сторонами; ii) извлекать на систематической основе примеры вариантов осуществления положений статьи 9 Договора на национальном уровне, а также устанавливать контакты с организациями и потенциальными независимыми экспертами – рецензентами документа, касающегося примеров; iii) подготовить доклад о соответствующем обсуждении вопросов, связанных с правами фермеров, проведенном в рамках форумов ФАО, в том числе в Комитете по всемирной продовольственной безопасности; и iv) призвать УПОВ и ВОИС совместно определить области возможной взаимосвязанности их соответствующих международных договоров. Договаривающиеся Стороны также призываются выступить с инициативами по защите и расширению прав фермеров, такими как рассмотрение возможности пересмотра и/или разработки национальных планов действий по реализации положений статьи 9, проведение семинаров и консультаций по обмену знаниями, мнениями и опытом.

Глобальная информационная система

8. Учитывая важность разработки глобальной информационной системы для содействия обмену информацией по научным и техническим вопросам и вопросам охраны окружающей

¹ Доклад первого совещания Рабочей группы находится по следующему адресу:
<http://www.planttreaty.org/content/first-meeting-ad-hoc-open-ended-working-group-enhance-functioning-multilateral-system-access>

среды, связанным с ГРРПСХ, Управляющий орган поручил Секретарю продолжать укрепление сотрудничества с соответствующими подразделениями ФАО и прочими заинтересованными сторонами, в особенности с КБР, содействовать расширению доступа Договаривающихся Сторон и других заинтересованных сторон к соответствующим данным и информации. На основании соответствующего решения была начата подготовка к проведению консультаций экспертов по глобальной информационной системе, предусмотренной статьей 17 Договора. На основании рекомендаций, выработанных консультациями экспертов, будет подготовлен концептуальный документ, который послужит основой детальной и реалистичной программы для создания глобальной информационной системы, предусмотренной статьей 17.

9. В этом контексте Секретариат инициировал комплекс мероприятий по сбору данных для консультации экспертов, в том числе представителей научного сектора, выпуск извещений с просьбой о предоставлении данных и серии обзоров с целью отображения современного состояния проектов, инициатив, а также пробелов и потребностей на страновом и региональном уровнях. Предполагается, что одновременно с концепцией эксперты обсудят план действий по реализации глобальной информационной системы. Крупным шагом вперед на оперативном уровне стала поддержка, которую Секретариат в настоящее время оказывает инициативе DivSeek в области геномики растений и совместимости данных. Глобальный целевой фонд сохранения разнообразия сельскохозяйственных культур (ГФРСК) совместно с Секретариатом Договора обеспечивает размещение подразделения, отвечающего за содействие инициативе DivSeek.

Сотрудничество с другими органами и международными организациями

10. По мере роста значимости Договора как особого международного нормативно-правового акта, относящегося к генетическим ресурсам растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, его взаимодействие с преследующими сходные цели конвенциями и организациями становится особо важным для того, чтобы обеспечить гармоничную связь Договора с другими документами в целях эффективного развития и осуществления координированных действий. Непосредственное взаимодействие с КБР особенно расширилось в последнее время благодаря Совместной инициативе Секретариатов КБР и МДГРРПСХ, включая организацию сдвоенного семинара для национальных координаторов по гармоничной реализации Нагойского протокола и МДГРРПСХ.

11. В этом контексте Управляющий орган также рекомендовал укреплять политику и оперативное взаимодействие с КБР и ГФРСК посредством создания должностей лиц, ответственных за связи с обоими учреждениями в течение двухгодичного периода 2014-2015 годов, с учетом того, что эти две организации имеют особо важное значение для Договора. Наличие таких лиц, ответственных за связи, будет содействовать укреплению взаимодействия и достижению общих с этими организациями целей в соответствующих сферах реализации положений Договора, также принимая во внимание уже ведущееся сотрудничество с Комиссией по генетическим ресурсам для производства продовольствия и сельского хозяйства и другими подразделениями ФАО.

Третий раунд проектного цикла Фонда распределения выгод

12. Фонд распределения выгод является ключевым оперативным механизмом Договора. В Фонде хранятся финансовые ресурсы для совместного использования выгод, находящиеся под непосредственным контролем Управляющего органа Договора, которые Фонд инвестирует в высокоэффективные проекты поддержки мелких фермеров в развивающихся странах, которые сохраняют и на устойчивой основе используют генетические ресурсы растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства.

13. Вслед за объявлением, сделанным на пятой сессии Управляющего органа, 7 марта 2014 года Бюро Управляющего органа объявило о третьем раунде приема предложений под эгидой Фонда распределения выгод, проводимого с целью принятия к концу 2014 года портфеля глобальных проектов на общую сумму, превышающую 10 млн. долл. США.

14. В рамках трех согласованных приоритетных направлений работы Фонда распределения выгод — i) управления генетическими ресурсами растений и их сохранения на фермах, ii) устойчивого использования генетических ресурсов растений и iii) обмена информацией, передачи технологии и наращивания потенциала — тематическая направленность третьего конкурса заявок способствует обеспечению устойчивой продовольственной безопасности, помогая фермерам адаптироваться к изменению климата путем целенаправленного комплекса высокоэффективных мероприятий по сохранению и устойчивому использованию ГРПСХ. Третий конкурс заявок включает в себя новый механизм финансирования, который нацелен на совместную разработку и передачу технологий и соответствующей информации, а также наращивание потенциала.